



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia



El futuro
es de todos

Gobierno
de Colombia

COLOMBIA

Newsletter - Cancillería

23-26 de agosto, 2021

Las noticias más destacadas de interés internacional sobre Colombia

- El Presidente Iván Duque oficializa adhesión de Colombia al **Instituto Internacional de Vacunas** de las Naciones Unidas.
- La Visita de Estado a Corea del Sur es de alta importancia para la **economía** colombiana: Presidente Iván Duque.
- Presidente Duque destaca que, con acuerdo de cámaras de comercio, **nace consejo de negocios** Colombia-Corea.
- Admisibilidad, Alianza del Pacífico y TLC, temas de conversación entre ministros de Comercio de Colombia y Corea del Sur
- 'Cannabis medicinal de Colombia podría alcanzar un gran **reconocimiento mundial** en los próximos años'.
- Ex Secretario General de la ONU resalta el **liderazgo** del Presidente Iván Duque en la lucha contra el cambio climático.
- Colombia y Corea firmaron una alianza para la **protección** del medio ambiente.
- Alianza entre Colombia y Países Bajos para fortalecer la adaptación al **cambio climático**.
- La **cultura** es una de las protagonistas en el viaje del Presidente Duque a Corea.
- Más de 350 expertos en **Economía Naranja** se reunirán en el Gran Foro Mundial de Arte, Cultura, Creatividad y Tecnología.
- Gobierno indemniza a más de 5 mil **víctimas** del conflicto armado que residen en el exterior.
- La protección de los **excombatientes** es una prioridad del gobierno.
- Los Presidentes de Colombia y Corea asistieron a la firma de 6 **instrumentos de cooperación**.
- Con acuerdos que refuerzan sus relaciones bilaterales y un apoyo decidido a las mujeres, Cancilleres de **Colombia y Chile** realizan reunión del Consejo de la Asociación Estratégica.
- Colombia es reconocido por sus acciones en la **equidad de género**. Somos el país de la (OCDE) con la menor brecha salarial.
- Empoderamiento de la **mujer en Colombia**. Prográmesse para el lanzamiento del Proyecto Tipo: 'Implementación de acciones que contribuyan al empoderamiento económico y social de las mujeres'.
- Colombia abrió con medalla de oro los **Juegos Paralímpicos** de Tokio 2020.

DIPLOMACIA ECONÓMICA



El Presidente Iván Duque oficializa la adhesión de Colombia al Instituto Internacional de Vacunas de las Naciones Unidas

Durante su Visita de Estado a Corea, el Presidente Iván Duque oficializó la adhesión de Colombia al Instituto Internacional de Vacunas de las Naciones Unidas, hecho que le permitirá al país avanzar en el proceso de restablecer el desarrollo y la producción de vacunas en el país.

President Iván Duque formalizes Colombia's accession to the United Nations International Vaccine Institute. During his State Visit to Korea, President Ivan Duque

formalized Colombia's accession to the United Nations International Vaccine Institute, which will allow the country to move forward in the process of restoring vaccine development and production in the country.



Ver Noticia

La Visita de Estado a Corea del Sur es de alta importancia para la economía colombiana: Presidente Iván Duque

La visita de Estado a Corea del Sur es de gran importancia para ampliar el intercambio económico con ese país, que es una de las diez economías más grandes del mundo. La delegación empresarial que acompaña al Presidente incluye a los sectores cafetero, floricultor y cárnico, así como representantes de instituciones de salud que se beneficiarán con la experiencia de Corea y la exportación a esa nación asiática.

In State visit to South Korea is of high importance for the Colombian economy:

President Iván Duque. The State visit to South Korea is of great importance in expanding the economic exchange with that country, which is one of the ten largest economies in the world. The business delegation accompanying the President includes the coffee, flower, and meat sectors, as well as representatives of health institutions that will benefit from Korea's experience and export to that Asian nation.



Ver Noticia

Presidente Duque destaca que, con acuerdo de cámaras de comercio, nace consejo de negocios Colombia-Corea

Con la firma del memorando de entendimiento entre la Cámara de Comercio de Bogotá (CCB) y la Cámara de Comercio e Industria de Corea, nace el consejo de negocios binacional que identificará y ejecutará oportunidades de inversión y de comercio de ambas naciones.

President Duque highlighted that, with agreement of chambers of commerce, the Colombia-Korea business council is born.

With the signing of the memorandum of understanding between the Chamber of Commerce of Bogota (CCB) and the Chamber of Commerce and Industry of Korea, the binational business council, that will identify and execute investment and trade opportunities of both nations, is born.



Ver Noticia

Admisibilidad, Alianza del Pacífico y TLC, temas de conversación entre ministros de Comercio de Colombia y Corea del Sur

Colombia y Corea del Sur avanzaron en asuntos de interés bilateral para el comercio entre los dos países durante la reunión que sostuvieron la ministra de Comercio, Industria y Turismo, María Ximena Lombana, y el ministro de Comercio de Corea del Sur, Yeo Han-koo.

Admissibility, Pacific Alliance and FTA, conversation topics between Trade

Ministers of Colombia and South Korea. During the meeting between the Colombian Minister of Trade, Industry and Tourism, Maria Ximena Lombana, and the Minister of Trade of South Korea, Yeo Han-koo, Colombia and the Asian country made progress on issues of bilateral interest for trade between the two countries.

REACTIVACIÓN ECONÓMICA



Ver Noticia

'Cannabis medicinal de Colombia podría alcanzar un gran reconocimiento mundial en los próximos años'

Luego de haber exportado por primera vez a Brasil, Austria y Perú en las últimas semanas, la empresa canadiense Avicanna, que cuenta con producción en Santa Marta, le apunta a fortalecer sus exportaciones desde Colombia en los próximos meses.

'Medical cannabis from Colombia could reach a great worldwide recognition in the coming years'. After having exported for the first time to Brazil, Austria and Peru in recent weeks, the Canadian company Avicanna, which has production in Santa

Marta, aims to strengthen its exports from Colombia in the coming months.

MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE



Ver Noticia

Ex Secretario General de la ONU resalta el liderazgo del Presidente Duque en la lucha contra el cambio climático

Ban Ki-moon reconoció las acciones de Colombia para poner en marcha soluciones basadas en la protección de la naturaleza y los ecosistemas.

Former UN Secretary General highlights President Duque's leadership in the fight against climate change. Ban Ki-moon acknowledged Colombia's actions to put in place solutions based on the protection of nature and ecosystems.



Colombia y Corea firmaron una alianza para la protección del medio ambiente

Esta alianza da pie a una cooperación que beneficiará la protección de los recursos naturales, la conservación, el uso sostenible de la biodiversidad y los servicios ecosistémicos, el manejo sustentable del suelo, entre otros.

Colombia and Korea sign alliance for environmental protection. This partnership gives rise to cooperation that will benefit the protection of natural resources, conservation, the sustainable use of biodiversity and ecosystem services, sustainable

soil management, among others.



Alianza entre Colombia y Países Bajos para fortalecer la adaptación al cambio climático

Esta alianza es producto de la Coalición Internacional Delta que es coordinada por Países Bajos y tiene por objetivo hacer frente a un desarrollo sostenible en los Deltas fluviales.

Partnership between Colombia and the Netherlands to strengthen adaptation to climate change. This alliance is a product of the Delta Coalition which is coordinated by the Netherlands and aims to address sustainable development in the river deltas.

CULTURA

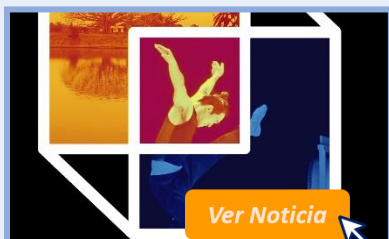


La cultura una de las protagonistas en el viaje del Presidente Duque a Corea

En el marco de la Visita de Estado a Corea, el Gobierno de Colombia firma Memorando de Entendimiento sobre cooperación en industrias creativas con el Ministerio de Cultura de Corea, orientado en estimular el intercambio en las artes, la cultura y las industrias creativas.

Culture is one of the protagonists in President Duque's trip to Korea. In the framework of the State Visit to Korea, the Government of Colombia signs a

Memorandum of Understanding on Cooperation in Creative Industries with the Korean Ministry of Culture, aimed at stimulating exchange in the arts, culture and creative industries.



Más de 350 expertos en Economía Naranja se reunirán en el Gran Foro Mundial de Arte, Cultura, Creatividad y Tecnología

Este encuentro reúne de manera virtual a actores destacados en el desarrollo de la Economía Naranja, que contribuirán con sus ideas y experiencias en la construcción de estrategias que promuevan el desarrollo cultural, económico y social del país.

More than 350 experts in Orange Economy will meet at the World Grand Forum of Art, Culture, Creativity and Technology. This meeting brings together, in a virtual way, outstanding actors in the development of the Orange Economy who will contribute with

their ideas and experiences in the construction of strategies that promote the cultural, economic, and social development of the country.

PAZ CON LEGALIDAD



Gobierno indemniza a más de 5 mil víctimas del conflicto armado que residen en el exterior

La Vicepresidenta y Canciller, Marta Lucía Ramírez, anunció que el Gobierno Nacional indemniza a 5.451 connacionales víctimas de la violencia en nuestro país.

Government compensates more than 5,000 victims of the armed conflict living abroad. The Vice President and Foreign Minister, Marta Lucía Ramírez, announced that the National Government compensates 5,451 victims of violence in our country.



La protección de los excombatientes es una prioridad del gobierno

Gobierno Nacional reitera el compromiso del presidente Iván Duque con el proceso de reincorporación y con la protección de los 13 mil excombatientes que dieron el paso a la legalidad. En ello están todas las entidades del estado.

Protection of former combatants is a government priority. The National Government reiterates the commitment of President Iván Duque to the process of reincorporation and to the protection of the 13,000 ex-combatants who gave way to legality. All the entities of the state are in it.

RELACIONES INTERNACIONALES



Presidentes de Colombia y Corea asistieron a la firma de 6 instrumentos de cooperación

Los Mandatarios de Colombia, Iván Duque, y Corea, Moon Jae-in, participaron en la firma de un acuerdo sobre cooperación en salud pública y de cinco memorandos de entendimiento relacionados con industrias creativas y cultura, mipymes, agricultura, veteranos de guerra y repatriación de cuerpos de militares colombianos caídos en combate durante la Guerra de Corea.

Presidents of Colombia and Korea attended the signing of 6 cooperation instruments. The Presidents of Colombia, Iván Duque, and Korea, Moon Jae-in, participated in the signing of an agreement on cooperation in public health and five memorandums of understanding related to creative industries and culture, SMEs, agriculture, war veterans and repatriation of bodies of Colombian military personnel killed in combat during the Korean War.



Con acuerdos que refuerzan sus relaciones bilaterales y un apoyo decidido a las mujeres, Cancilleres de Colombia y Chile realizan reunión del Consejo de la Asociación Estratégica

La Vicepresidenta y Canciller, Marta Lucía Ramírez, lideró la IV Reunión del Consejo de la Asociación Estratégica Colombia -Chile, instancia que articula las instituciones de ambos países con el objetivo de incrementar el crecimiento económico con equidad y sostenibilidad.

With agreements that strengthen their bilateral relations and strong support for women, Foreign Ministers of Colombia and Chile hold a meeting of the Council of the Strategic Association. The Vice President and Foreign Minister, Marta Lucía Ramírez, led the IV Meeting of the Council of the Strategic Association Colombia-Chile, a body that articulates the institutions of both countries with the objective of increasing economic growth with equity and sustainability.

EQUIDAD PARA LA MUJER



Empoderamiento de la mujer en Colombia

Bajo liderazgo de la Vicepresidencia de la República, el próximo 30 de agosto se llevará a cabo el lanzamiento del Proyecto Tipo: 'Implementación de acciones que contribuyan al empoderamiento económico y social de las mujeres'.

Empowerment of women in Colombia. Under the leadership of the Office of the Vice-President of the Republic, next August 30th the Project Type: 'Implementation of actions that contribute to the economic and social empowerment of women' will be launched.



Colombia es reconocido por sus acciones en la equidad de género

El mundo está reconociendo a Colombia como uno de los países que tiene la mejor política de género. En este momento somos el país de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) con la menor brecha salarial, afirma Vicepresidenta y Canciller.

Colombia is recognized for its actions in gender equity. The world is recognizing Colombia as one of the countries with the best gender policy. Now we are the country of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) with the smallest

wage gap, says Vice President and foreign Minister.



Colombia abrió con medalla de oro los Juegos Paralímpicos de Tokio 2020

Las notas del himno nacional se entonaron en Tokio a tan solo dos jornadas de participación de la delegación nacional en los Juegos Paralímpicos. El nadador Nelson Crispín Corzo se colgó el oro en los 200 metros individual combinados.

Colombia opened with gold medal in the Tokyo 2020 Paralympic Games. The notes of the Colombian national anthem were sung in Tokyo just two days after the participation of the national delegation in the Paralympic Games. Swimmer Nelson

Crispín Corzo took victory in the Men's 200m Individual Medley.